

# La réclame. Partie II

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **1 (1892)**

Heft 8

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-521671>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## La réclame.

II.

En continuant nos explications faites dans le dernier numéro sur la nécessité de la réclame, nous voulons ouvrir aujourd'hui le répertoire des «moyens de réclame» et nous verrons dans combien de diverses manières et sous quelles différentes formes l'hôtelier a l'occasion de tenter «fortune», par quoi l'on prouvera en même temps, combien il y en a qui, en fondant des entreprises de réclames — exclusivement dans l'intérêt de l'industrie des hôtels, cela va sans dire — sustentent leur existence agréable aux dépens de cette «fortune» et qui parviennent ainsi, sans le vouloir, à être des hommes dont la fortune est faite, au lieu de celui auquel ils voulaient procurer telle fortune.

Nous n'examinerons dans cette anthologie que celle de ces entreprises par les produits desquelles les hôteliers suisses furent «honorer» pendant les dernières années, et de ces produits seulement ceux qui sont «dignes» d'observations en tel ou tel sens. Si l'une ou l'autre de ces entreprises avait par hasard été oubliée, les dits entrepreneurs voudrons bien, ou nous en excuser, ou nous en savoir gré.

Trente «*Manuels de voyages*», tout à fait différents l'un de l'autre, se sont chargés du devoir de se «sacrifier» pour les intérêts de l'industrie des hôtels. Quinze «*indicateur de chemin de fer*» avec un appendice d'annonce s'en chargent que les étrangers ne perdent pas leur cours même en dehors de leur trajet. Quatorze différents livres contiennent «toutes les adresses» d'hôtels et se nomment par conséquent «*Livres d'adresses*» bien qu'ordinairement la moitié des hôtels seulement y figure, probablement parce qu'une partie des hôteliers ne comprend pas l'italien et ne sait pas ce que signifie «bagare». Huit «*Guides, Itinéraires*» etc. conduisent les étrangers tout droit au «vestibule» des hôtels pour la bagatelle de quelques pièces de cent francs. Vingt-cinq journaux politiques, provenant pour la plupart de l'étranger, contiennent une «*Liste d'hôtels*» «recommandables», supposé qu'ils se soient faits digne de recommandation par quelques napoléons d'or. Si dans le texte de ces mêmes journaux l'on foudroye sur des épidémies qui, soi-disant, ont éclaté, sur des différends politiques ou sur d'autres affaires, comme cela arrive fréquemment, afin de diriger, s'il était possible, le torrent des étrangers sur d'autres voies, alors la «recommandation» est complète. Quinze «*Journaux spéciaux pour l'industrie des hôtels*» et organes pour le développement du trafic des étrangers se croient appelés à concourir à la reconstruction de cette industrie soit-disant lucrative. Trente «*Annales*» et «*Journal professionnel*» d'autres industries, ne veulent pas rester en arrière et sont prêts de même à se rafraîchir très volontiers à cette source argentée. Il y a à peu près dix «*Journal de famille et de la mode*», et ceux-ci aussi trouvent bon et assez «moderne» d'offrir leurs services aux hôteliers. Pour le moment nous ne connaissons que cinq «*Livres traitant spécialement des sources minérales, des bains et des stations climatiques*», mais qui s'appliquent à transmettre leur «vertu médicatrice» même aux hôteliers en «bonne santé». Nous avons connaissance de vingt «*Journal de saison et de chemins de fer*», cependant il se peut que pendant que nous écrivons cet article, il en naisse une douzaine pour donner un «coup de main» dans les rais, dans l'espoir que «quelque chose» reste accroché aux doigts. En plus, il existe encore une partie de «*Guides d'hôtels*» publiés par de grandes «sociétés d'hôtels par actions», entreprises, qui sont le comble de «l'utilité publique» et de la «confraternité» car il est certes «bien généreux» que ceux-ci s'adonnent à être «actifs» pour les autres, — contre une indemnité «sonnante». Que personne ne manque «l'occasion».

Si l'on a besoin d'un «*livres de notes*», on en reçoit facilement et presque pour

rien, et même plus d'une douzaine de sortes; mais ce qui n'y est pas gratis, ce sont les annonces qu'ils contiennent, parmi lesquelles les hôtels y ont également la «préférence». Est-on dans l'embarras d'un «*crayon*», il ne faut pas se tourmenter, on en «donne» par milliers; comment donc? C'est tout simple! chaque crayon donné, en vue de l'intérêt des hôteliers porte l'adresse d'un hôtel, mais pourtant pas à titre de «don.» Les «*sous-main*» se rangent parmi les inventions anciennes, mais ils tiendront encore longtemps, puis qu'ils sont toujours si bien «collés». (A suivre.)

## Allgemeines.

**Basel.** Der Grosse Rath gewährte 3,300,000 Fr. für Strassenkorrektur. Er beschloss ferner die Errichtung einer ordentlichen Professur für Hygiene sammt Erstellung der nötigen Lokalitäten.

— Das frühere „Hotel Kahn“ in Basel, Leonhardsgraben 8, ist von Herrn Friedrich Schumpp kauftlich erworben worden; er wird dasselbe unter dem Namen „Hotel & Pension Schumpp“ fortführen.

— Der Verkehrsverein der Stadt Basel veranstaltete letzten Donnerstag zu Ehren seiner Mitglieder ein wohl gelungenes Konzert.

**Zürich.** Hotel Baur au Lac ist seit 23. April wieder eröffnet.

In Zürich soll im Jahre 1894 eine kantonale Gewerbeausstellung abgehalten werden.

**Rheinfelden.** Das Grand Hotel des Salines sowie Hotel Dietschi und Hotel Soolbaad zum Schützen sind eröffnet.

**Interlaken.** Hotel Victoria ist seit 15. April eröffnet.

**Aigle-les-Bains.** Das „Grand Hotel“ hat seine Thore ebenfalls wieder geöffnet.

— Die Pilatusbahn wird am 1. Mai wieder eröffnet werden.

**Wengernalpbahn.** Am Ostermontag fand die erste Probefahrt der Wengernalpbahn von Lauterbrunnen bis nach Wengen statt. Die Fahrt gelang zur besten Zufriedenheit sämtlicher Teilnehmer.

**Glarus.** Die Lieferung des gesammten Quantums rothen Ehrenweines für das eidg. Schützenfest ist der Firma Karl Kläber in St. Gallen übertragen.

**Thun.** Herr Grossrath Rucht, Besitzer des Hotel Victoria in Interlaken, wurde in den Verwaltungsrath der Thunersee-Bahngesellschaft gewählt. Unter den Rechnungsrevisoren derselben Gesellschaft figurirt Herr Oberst Wirth von Hotel Bellevue in Thun.

**St. Moritz.** Herr H. Zwanziger, langjähriger Inhaber des „Hotel du Nord“ in Interlaken und Manager des Hotel „Grand Bretagne“ in Menton hat die Direktion des „Hotel Bellevue“, dessen Eröffnung am 10. Juni erfolgen wird, übernommen.

**Davos.** Die Sektion Davos des Schweizer Alpenklubs hat eine Kommission aus ihrer Mitte mit der Berathung der Frage über Anlage eines Alpengartens betraut. Ohne Zweifel eignet sich keine Gegend besser für ein solches Unternehmen als Davos.

**Einsiedeln.** Von ca. 50 Gasthausinhabern führen 25 den Familiennamen Kälin; ob diese in verwandtschaftlichen Verhältniss zu einander stehen ist uns nicht bekannt.

**Bern.** Nach dem neuen Projekte der gemeinderäthlichen Baukommission der Stadt Bern soll das neue Kasino auf den Platz vor der kleinen Schanze zu stehen kommen mit grossem Restaurationsgarten gegen den „Bernerhof“ zu.

**Genf.** Die letzten Dynamitattentate in Paris haben zur Folge, dass eine grosse Anzahl der reichen Pariser Familien, die für den 1. Mai besorgt sind, es vorgezogen haben, einen friedlicheren Aufenthalt aufzusuchen in Gegenden, wo keine Unruhen zu befürchten sind. So wurde in Genf die Ankunft vieler französischer Familien verzeichnet; die meisten Genfer Hotels sind vollständig besetzt von Familien aus der Aristokratie oder der hohen Finanz von Paris.

**Einheitlicher Fahrtenplan.** Von einer Konferenz von Vertretern der Kantone und der schweizerischen Verkehrsgesellschaften ist die Frage besprochen worden, ob nicht ein ständiger, einheitlicher Fahrtenplan aufgestellt werden könnte.

**Weinpanscher.** Laut „Unter Emmenthaler“ wurde der bekannte Hr. Moser, Metzger und Weinhändler in Schaffhausen, von der Polizeikammer des Kantons Bern zu einer Busse von 50 Franken und Kosten verurtheilt, weil derselbe durch Inserate und Zirkulare dem Publikum reinen Naturwein offerirte und dann einen gallisirten, d. h. mit Zuckerwasser vermischten Wein lieferte.

Es wäre zu wünschen, dass auch die Weine derjenigen Händler untersucht würden, welche dieselben durch Annoncenexpeditionen anpreisen müssen und ihre Namen nicht veröffentlichen dürfen.

**Handelsvertrag Italien-Schweiz.** Zölle bei der Einfuhr in die Schweiz, per 100 kg.

Butter, frisch 7. —, gesotten, gesalzen 10. —.

Eier 1. —. Früchte in Zucker eingemacht oder kandirt, auch in Flaschen, Gläsern, Büchsen etc. Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren 40. —.

Fische, frische 2. 50, getrocknet, gesalzen, mariniert, geräuchert oder anderswie zubereitet 1. —.

Fleisch, frisch geschlachtetes 4. 50, gesalzenes, geräuchertes, Fleischkonserven, gedörrter Speck 6. Geflügel, lebendes 4. —, getödtetes 6. —, Wildpret 10. —. Wurstwaren (Charcuterie) 12. —.

Tafeltrauben, frische 2. 50. Weintrauben, eingestampfte 3. —. Kastanien, frisch oder getrocknet —. 30, Obst, gedörrtes oder getrocknetes, nicht austegesteigt: Aepfel, Birnen, Kirschen, Zwetschgen etc., eingestampfte Früchte und Beeren, sowie Kräuter und Wurzeln zur Destillation 2. 50.

Südf Früchte: Orangen und Zitronen 2. —. Getrocknete Weintrauben (getrocknete Tafeltrauben) 3. —, getrocknete Feigen 3. —. Mandeln, Nüsse und Haselnüsse 3.

Gemüse, frische, frei. — Teigwaren 8. —

Wein (Naturwein) in Fässern, bis 15 Grad Alkohol 3. 50. Wermuth in Fässern, Flaschen oder Krügen bis 18 Grad Alkohol 8. —. Olivenöl in Fässern 1. —.

**Paris.** In Folge der Unruhen haben Provinzler und Fremde die Stadt verlassen. Die grossen Hotels sind nahezu leer.

— In Paris ist ein Butterhändler vom Gericht zu einer Strafe von 8 Tagen Kerker und 3000 Fr. Geldbusse verurtheilt worden, weil er an Stelle von echter Butter Margarin (Kunstbutter) geliefert hatte. Er appellirte gegen dieses Urtheil beim Obergerichtshof, der nicht bloss die hohe Geldstrafe zu Recht erkannte, sondern überdies die Haft auf vier Monate erhöhte. Ausserdem wurde das Urtheil in den Markthallen zu Paris in 4 Exemplaren angeklebt. Nachahmung empfohlen!

In Aix-les-Bains hat eine Aktiengesellschaft den Bau eines grossartigen Gebirgsparanoras in Aussicht genommen. — Vier Tramway-Linien werden hier demnächst installiert, welche die Stadt mit dem Grand-Port mit der Cascade von Gréfy, dem Petit-Port und Marliog verbinden sollen.

In Brides-les-Bains hat sich eine Gesellschaft von fünf Engländern und drei Franzosen gebildet, welche sämtliche Bade-Etablissements mit allem Beweglichen und Unbeweglichen erworben haben. Das Gesellschaftskapital beträgt 5 Millionen. In Brides soll auch ein neues grossartiges Casino errichtet werden.

**Das kostspieligste Bahnhof-Empfangsgebäude der Welt** besitzt Bombay; es wurde kürzlich eingeweiht. Der Bau hat 10 Jahre gedauert und über 80 Millionen Franken verschlungen.

**Korkpflaster.** Ein neues Material für Strassenpflaster wird jetzt in London eingeführt. Es besteht aus granulirtem Kork und Bitumen, in Blöcke gepresst, die wie Ziegel oder Holzpflaster gelegt werden. Der Hauptvortheil des neuen Materials liegt in der Elastizität. Auf den Verkehrsstrassen gewährt es den Füssen der Pferde einen festen Halt und hebt gleichzeitig fast gänzlich das Wagengerassel auf, welches in so unangenehmer Weise eine Verkehrsstadt charakterisirt. In Australien haben sich kurze Strecken so gepflasterter Strassen sehr gut bewährt.

## Internationale Fremdenliste hoher und höchster Personen.

**Luzern.** Im Hôtel Schweizerhof weilt gegenwärtig der hervorragende deutsche Romanschriftsteller und Aegyptolog G. M. Ebers.

**Basel.** Im Hotel Victoria in hier ist Samstags die Gräfin Wrangel abgestiegen.

**Baden-Baden.** Prinz Albrecht von Preussen hält sich schon seit Wochen hier auf. Der Herzog und die Herzogin von Anhalt-Dessau mit Gefolge sind ebenfalls für längere Zeit eingetroffen und im Hotel zum Englischen Hof abgestiegen.

**Karlsbad.** Reichskanzler Graf Caprivi ist zur Kur hier angekommen.

**Triberg.** Die Königin und die Königin-Regentin von Holland werden im Monat Mai nach ihrem Besuche in Berlin einen mehrwöchentlichen Curaufenthalt im Bieringer's „Schwarzwald-Hotel“ zu Triberg nehmen.

**Paris.** Der reiche Amerikaner Vanderbilt ist in Paris wieder angekommen und im „Grand Hotel“ abgestiegen.

**Biarritz.** Der holländische Generalkonsul für die Schweiz weilt gegenwärtig in Biarritz.

**Hyères.** Lord Salisbury ist hier angekommen zum Besuche der Königin von England.

**Cannes.** Der Prinz und die Prinzessin von Sachsen-Coburg-Gotha; der Grossherzog von Mecklenburg; der Herzog von Sachsen-Meiningen; der Grossfürst Michael von Russland; der Graf von Pourtalès und der Prinz von Wales, begleitet von Prinz George trafen hier ein und sind Letztere im Hotel de Provence abgestiegen.

**Menton.** Im „Hôtel Cap Martin“ sind der Herzog Franz Salvator und die Erzherzogin Marie Valerie für 4—6 Wochen abgestiegen und haben diejenigen Räumlichkeiten bezogen, welche der Prinz und die Prinzessin von Wales zuvor inne hatten.